

## Importe über NL, Datenexport aus Elan in NRW, Öko-Feldtage, Kiwa Academy

Sehr geehrte Damen und Herren,  
sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, Sie in unserem zweiten Kundenrundbrief über neue Webinare zum Thema „Professioneller Umgang mit Verdachts- und Rückstandsfällen“ informieren zu dürfen. Ebenfalls möchten wir Ihnen die offizielle Kommunikation der Kontrollstelle Skal Biocontrolle in den Niederlanden bzgl. der Überprüfung der Kontrollbescheinigungen zur Verfügung stellen. Für landwirtschaftliche Betriebe in NRW geben wir gerne die von der Behörde bereitgestellte Anleitung bzgl. des Datenexportes aus Elan weiter.

### 1 FÜR IMPORTEURE: NEUE METHODE ZUR HANDHABUNG VON BIO-IMPORTKONTROLLEN IN DEN NIEDERLANDEN AB 1. MÄRZ 2025

Mit Wirkung vom 1. März 2025 hat Skal Biocontrolle (Niederlande) die Verantwortung für die Überprüfung des Bio-Status‘ von Sendungen vollständig von der Zollverwaltung übernommen.

Mit dieser Verlagerung wird auch die Reihenfolge der Kontrollen geändert. Der Kontrollprozess in den Niederlanden beginnt mit einer Überprüfung der Kontrollbescheinigung (COI) durch Skal Biocontrolle. Diese Aktualisierungen des Kontrollverfahrens sind wichtig, um die Einhaltung der EU-Gesetze und -Verordnungen zu gewährleisten.

#### Welche Folgen hat diese neue Methode u.a. für die Importeure?

- Die Dauer des gesamten Verfahrens vom Eingang der Sendung bis zur Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr wird voraussichtlich gleichbleiben. Was sich jedoch ändern wird, ist die Vorlaufzeit pro Schritt.

- Für einen reibungslosen Kontrollprozess ist es wichtig, dass Sie das COI in TRACES rechtzeitig, korrekt und vollständig einreichen, einschließlich der Anhänge (endgültiges Transportdokument, Packliste und Rechnung).
- Bei Sendungen ohne logistische Notwendigkeit muss das Feld 20 mindestens 24 Stunden vor der Ankunft korrekt ausgefüllt werden. Bei logistischen Notwendigkeiten wird diese Frist auf 4 Stunden verkürzt. Hierzu ist anzumerken, dass sich die logistischen Notwendigkeiten auf Flugfracht oder Sendungen aus UK bezieht.
- Sie müssen sich vergewissern, dass die Sendung zu dem in Feld 20 angegebenen Zeitpunkt an der Grenzkontrollstelle oder der Abfertigungsstelle eintrifft und dass die Sendung für eine Kontrolle zur Verfügung steht. Wird eine Sendung in ein Lager (Zolllager) verbracht, muss Feld 20 noch nicht ausgefüllt werden, Feld 23 hingegen schon.
- Nachdem das COI von Skal überprüft wurde, können Sie dies nicht mehr ändern. Dies hat u. a. zur Folge, dass Sie Feld 24 nicht mehr ändern können, d. h. die Sendung kann nicht in Auszüge aufgeteilt werden.
- Bei der Zollanmeldung zum zollrechtlich freien Verkehr muss angegeben werden, welche Dokumente mit dieser Zollanmeldung verbunden sind. Bitte verwenden Sie den Dokumentencode C644, um anzugeben, dass es sich um eine ökologische Sendung handelt und dass die COI in Feld 30 überprüft wurde. Es ist wichtig, dass Sie die COI-Nummer korrekt angeben, um sicherzustellen, dass Ihre Zollanmeldung angenommen wird.

Diese neue Methode hat verwaltungstechnische Auswirkungen; es ist wichtig, dass Sie Ihre eigene Arbeitsweise entsprechend anpassen, um Verzögerungen im Logistikprozess zu vermeiden. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Informationen an alle Ihre Dienstleister in der Kette weiterzugeben, für die sie relevant sind. **Anbei finden Sie die Originalnachricht der Skal.**

## 2 LANDWIRTSCHAFTS-BETRIEBE IN NRW: DATENEXPORT AUS ELAN



Im Rahmen der jährlichen Öko-Kontrolle bei den landwirtschaftlichen Öko-Betrieben ist der Flächennachweis ein wesentlicher Bestandteil der Prüfungsunterlagen. Wiederholt ist der Wunsch an die Förderstelle in NRW herangetragen worden, eine Exportmöglichkeit des Flächenverzeichnisses aus dem jährlichen ELAN-Förderantrag zu schaffen.

Hintergrund: Für viele Betriebe würde unnötige Arbeit entstehen, da sie für den Zweck der Öko-Kontrolle nochmals eine separate Auflistung der Flächen vornehmen müssten.

Die Möglichkeit des Exports und der Umwandlung in eine Excel-Datei besteht bereits, ist einigen aber anscheinend noch nicht bekannt. Daher wurden wir gebeten, Sie über die Exportmöglichkeiten zu informieren. Die genauen Schritte und Anleitung finden Sie daher im Anhang „25-02-Landwirte in NRW“ dieses Rundbriefes.

### **3 NEUE WEBINARTERMINE VERÖFFENTLICHT**

Wir freuen uns, Ihnen neben unseren Webinaren „Einstieg Bio-Zertifizierung“ ein Fokus Webinar zum Thema „Professioneller Umgang mit Verdachts- und Rückstandsfällen“ anbieten zu können.

Alle aktuellen Termine sowie Anmeldeunterlagen finden Sie hier: <https://www.kiwa.com/de/de/uber-kiwa/tochterfirmen/kiwa-bcs-oko-garantie-gmbh/kiwa-bcs-webinare/>

Weitere Themen im Bereich Landwirtschaft sind in Planung. Sollten Sie ein spezielles Thema wünschen, das über unser reguläres Angebot hinausgeht, bieten wir Ihnen auf Anfrage gerne ein maßgeschneidertes Webinar oder Seminar vor Ort an.



The graphic features a blue background. On the left, a white rectangular box contains the text "Kiwa Academy" in blue and "Trainings mit Biss" in green. On the right, the "kiwa" logo is at the top. Below it is a cartoon illustration of a brown beaver sitting on the ground, gnawing on a large wooden log. Small pieces of wood are scattered on the ground around the base of the log.

# RUNDBRIEF 25-02

## 02.04.2025

kiwa

### 4 TREFFEN SIE KIWA BCS AUF DEN ÖKO-FELDTAGEN!

Die Öko-Feldtage 2025 finden erstmalig in Sachsen auf den Flächen des Biolandbetriebes Wassergut Canitz GmbH statt. Dabei ist die enge Verbindung zwischen ökologischer Landwirtschaft und dem Schutz des Trinkwassers ein zentrales Thema.

Kiwa BCS ist in diesem Jahr als Aussteller vor Ort! Treffen Sie uns auf unserem **Stand C 2.6 am 18. und 19.06.2025 – wir freuen uns auf Sie!**

Hier geht es zu weiteren Detailinformationen der Öko-Feldtage:

<https://oeko-feldtage.de/oeft25/kurzinformationen-fuer-besucherinnen/>

Treffen Sie uns!

**ÖKO-FELDTAGE 2025**  
18.-19. JUNI 2025, WASSERGUT CANITZ  
STAND C 2.6



### 5 ANLAGEN ZU DIESEM RUNDBRIEF

- Behördenschreiben- Flächenexport aus ELAN für Landwirte in NW
- Informationsschreiben der Skal zu Importen über NL

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH

i. V. Ivonne Wimmer  
-General Management, stellvertretende  
Kontrollstellenleitung-

i. V. Ronald Wesner  
-Kontrollstellenleitung, Fachliche Leitung-

# RUNDBRIEF 25-02







## 02.04.2025



Bei Rückfragen oder allgemeinen Fragen zum Kontrollverfahren stehen wir Ihnen innerhalb unserer Sprechzeiten telefonisch (+49 911 42439 - DW) oder ganztägig per Mail über unsere Regio- bzw. Funktionspostfächer gerne zur Verfügung.

Auf unserer Internetseite finden Sie unsere Ansprechpersonen sowie die aktuellen Versionen relevanter Dokumente insbesondere zur Vorbereitung der Kontrolle

- <https://www.kiwa.com/de/de/uber-kiwa/tochterfirmen/ansprechpartner-kiwa-bcs-oko-garantie-gmbh/>
- <https://www.kiwa.com/de/de/downloads-kiwa-bcs/wichtige-dokumente-fur-ihre-bio-zertifizierung/>

Allgemeine Erreichbarkeit Kiwa BCS	
Montag bis Donnerstag	9:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	9:00 bis 14:00 Uhr
Zuständige Regioteams	
Abhängig vom Hauptsitz des Kunden	
Sprechzeiten der Regioteams	
Montag bis Donnerstag	9:00 bis 15:00 Uhr
Freitag	9:00 bis 14:00 Uhr
<b>Regioteam 1</b> Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Hamburg, Bremen, Nordrhein-Westfalen, Betriebsstätten/Kunde in EU	 <a href="mailto:de.regioteam1.bcs@kiwa.com">de.regioteam1.bcs@kiwa.com</a>   <b>Ansprechpartner*in</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Thomas Schneider (DW -40)</li><li>▪ Marion Schneiderheinze (DW -34)</li></ul>
<b>Regioteam 2</b> Andere Bundesländer	 <a href="mailto:de.regioteam2.bcs@kiwa.com">de.regioteam2.bcs@kiwa.com</a>   <b>Ansprechpartner*in</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Regine Bohrer-Raussen (DW -47)</li><li>▪ Daniel Lorenz (DW -27)</li></ul>
<b>Regioteam 3</b> Bayern	 <a href="mailto:de.regioteam3.bcs@kiwa.com">de.regioteam3.bcs@kiwa.com</a>   <b>Ansprechpartner</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Marcus Wolfrum (DW -17)</li><li>▪ Lars Tuschen (DW -24)</li></ul>

# RUNDBRIEF 25-02

02.04.2025

kiwa

## Import und TRACES-Account

Wenden Sie sich mit Ihrem Anliegen an das oben genannte Regioteam.

### Importmeldungen

Importe sind vor der Verzollung bei der Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH schriftlich anzumelden, indem die Kontrollbescheinigung (COI) als PDF an [DE.Importmeldung.BCS@kiwa.com](mailto:DE.Importmeldung.BCS@kiwa.com) gesendet wird.

## Rückstandsvorgänge



[de.residues.bcs@kiwa.com](mailto:de.residues.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartnerinnen

- Anna Jahnel (DW -67) – Schwerpunkt national
- Marlene Radolf (DW -29) – Schwerpunkt national und international
- Natalia Redam (DW -49) – Schwerpunkt international

## Einreichung von Unterlagen zur Erfüllung / Korrektur von Abweichungen



[de.info.bcs@kiwa.com](mailto:de.info.bcs@kiwa.com)

## Terminvereinbarungen, Tourenplanung, Terminbestätigung



[de.terminplanung.bcs@kiwa.com](mailto:de.terminplanung.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartnerinnen

- Elena Evdokimova (DW -18)
- Victoria Trubanova (DW -22)
- Sandra Wojtasik (DW -19)

## Sales & Marketing

Betreuung  
Vertrags-  
konditionen,  
Koordination  
Kundenseminare



[de.sales.bcs@kiwa.com](mailto:de.sales.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartner\*in

- Oliver Altwasser (DW -37)
- Simon Feiertag (DW -38)
- Kristina Grocholl (DW -76)

# RUNDBRIEF 25-02

02.04.2025

kiwa

## Anfordern / Erstellung von Importkontrollbescheinigungen (COI), Partiezertifikaten (Transaction certificates)

### Sprechzeiten

Montag bis Donnerstag 9:00 bis 15:00 Uhr  
Freitag 9:00 bis 14:00 Uhr



[de.tc.in.bcs@kiwa.com](mailto:de.tc.in.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartner\*in

#### Anträge Deutschland, Osteuropa und Afrika

- Tobias Süß (DW -53)
- Vertretung: Claudia Valencia (DW -54)

#### Anträge Asien, Saudi-Arabien

- Claudia Valencia (DW -54)
- Vertretung: Tobias Süß (DW -53)

#### Anträge China und Türkei

- Marco Hafner (DW -55)
- Vertretung: Claudia Valencia (DW -54)

## Fakturierung

Bei Fragen rund um Ihre Rechnung



[de.clientinvoiceclaim.bcs@kiwa.com](mailto:de.clientinvoiceclaim.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartnerin

- Gabriele Mará (DW -64)

## Teamleitung Inland

Koordination Kontroll-durchführung, Zertifizierung, Tourenplanung, fachliche Betreuung Kontrollverfahren



[bernd.pretzlaff@kiwa.com](mailto:bernd.pretzlaff@kiwa.com)



Ansprechpartner

- Bernd Pretzlaff (DW -65)

## Kontrollstellenleitung

Fachliche Leitung



[ronald.wesner@kiwa.com](mailto:ronald.wesner@kiwa.com)



Ansprechpartner

- Ronald Wesner (DW -14)

# RUNDBRIEF 25-02

## 02.04.2025

**kiwa**

### General Management, stellvertretende Kontrollstellenleitung



[ivonne.wimmer@kiwa.com](mailto:ivonne.wimmer@kiwa.com)



Ansprechpartnerin

- Ivonne Wimmer (DW -10)